

The Xinjiang Papers – Document No.4
Secretary Chen Quanguo's speech at the Video Conference on
August 30, 2017 – Required Knowledge and Skills
(August 30, 2017)

陈全国书记 2017 年 8 • 30 视频会议讲话 应知应会

TRANSCRIPT

The Uyghur Tribunal and the scholar responsible for producing this transcript (Dr. Adrian Zenz) respectfully request users not to publicly repost or redistribute this document either in original or modified form (i.e., without this cover page), but to preserve its file integrity and hosting location.

Originally published on November 29, 2021

Last revised on December 13, 2021

A set of internal documents from the Chinese government was leaked to the Uyghur Tribunal in London in September 2021. Several of these had previously been reported on by the *New York Times*. The Tribunal commissioned Dr. Adrian Zenz, Senior Fellow in China Studies at the Victims of Communism Memorial Foundation (VOC) in Washington, D.C., to analyze, authenticate and transcribe the original documents. An overview of the entire document set, a comparison to the material published by the *New York Times*, and a discussion of the authentication methodology can be found here:

<https://uyghurtribunal.com/wp-content/uploads/2021/11/The-Xinjiang-Papers-An-Introduction-1.pdf>.

Dr. Zenz's authentication and analysis of this transcript can be found here:

<https://uyghurtribunal.com/wp-content/uploads/2021/11/Transcript-Introduction-04.pdf>.

The transcript of this document from the original file was produced by Dr. Zenz and Mishel Kondi, a research assistant employed by VOC, with assistance from a VOC graphics designer. An external native Chinese speaker with experience in researching Chinese government documents reviewed the transcripts for potential transcription errors. The transcription work was funded by the Uyghur Tribunal (travel expenses) and the VOC (work time and external review).

All transcriptions and Dr. Zenz's related analysis were peer-reviewed by Dr. James Millward, professor at Georgetown University, Washington, D.C., and Dr. David Tobin, lecturer in East Asian Studies at the University of Sheffield, who were given full access to the original files. Their review statements can be found here:

<https://uyghurtribunal.com/statements/>.

This transcript was produced from screenshots taken from the original document, which were edited for higher contrast and then processed using OCR software with Chinese character recognition. The results were compared to the original line-by-line and additionally reviewed. This transcript is formatted to look similar to the original in terms of cover design, fonts, text indents, etc. The result is a close approximation but not a perfectly identical reproduction of the original layout. Also, the original files contain multiple redactions in the form of digitally-inserted black boxes, which, due to time constraints, have not been indicated in this transcription. The substantial combined volume of the leaked material means that not all errors may have been spotted. If readers spot potential errors, they are encouraged to report them by contacting the Victims of Communism Memorial Foundation at: zenz AT victimssofcommunism.org.

This file is hosted on the website of the Uyghur Tribunal at:

<https://uyghurtribunal.com/wp-content/uploads/2021/11/Transcript-Documents-04.pdf>.

特提

陈全国书记 2017 年 8 · 30 视频会议讲话 应知应会

第一，在认真学习领会贯彻习近平总书记治疆方略，特别是社会稳定和长治久安总目标，贯彻落实俞正声主席、孟建柱书记重要讲话精神方面，要把握“九个重点”“六点启示”。

“九个重点”：

一是充分体现了习近平同志为核心的党中央治疆方略，特别是社会稳定和长治久安的总目标。

二是充分体现了正声主席、建柱书记按照总书记的指示对新疆工作科学的判断。

三是充分肯定了新疆贯彻落实总书记新疆工作总目标采取的行之有效的正确措施，实践证明，是正确的、管用的。

四是充分肯定了新疆贯彻落实总书记新疆工作总目标取得的令人鼓舞的新成绩。

五是充分肯定了新疆贯彻落实总书记新疆工作总目标创造的好做法、好经验。如，职业技能教育培训转化中心，网络管理创新，建立一体化平台。

六是要充分认识新疆形势依然严峻，要警钟长鸣，安不忘危，治不忘乱，绝不给敌对势力以喘息之机，绝不给暴恐分子卷土重来之机，绝不给暴恐分子有任何死灰复燃之机，决不允许过去暴恐频发的悲剧在新疆重演。

七是要按照习近平总书记的指示精神，对采取的有效的措施，不动摇、不改变、不松懈、不厌战、不麻痹，坚定不移地长期坚持下去。

八是要按照习近平总书记指示，特别是总目标要求，持之以恒、义无反顾地把反恐维稳斗争坚持下去，抓紧抓实抓好，不获全胜绝不收兵。

九是体现了正声主席、建柱书记受习近平总书记的委托对新疆各族干部群众、党政军警兵民的亲切关怀和做好新疆工作的殷切希望。我们要牢记嘱托，继续把工作做好。

六点启示：

一是认识要更加统一，用总目标来统领。

二是组合拳要更加攥紧，形成更强大的合力。

三是决心要更加坚定，咬定稳定不放松。

四是“三仗一战”要更加突出，绝不能有丝毫的动摇。

五是作风要更加扎实，真抓实干的劲头更足。

六是机制要更加完善，实现抓稳定工作的常态化。

第二，在坚定依法治疆、团结稳疆、长期建疆的信心和决心方面，要把握“十二个方面特点”：

一是思想上高度统一，形成了前所未有的合力。

二是氛围上令人鼓舞，形成了前所未有的发声亮剑声势。

三是“三仗一战”打得漂亮，“挖减铲”实现了重大的突破。

①严打真正打出了声威、打出了安宁。②群众工作扎实有效，人心争取的很好。③社会面防控成效明显，布下了反恐维稳的

天罗地网。④5700 多公里的边境线实现了全封闭，筑起了防回流、防袭扰、防热兵器流入的铜墙铁壁。⑤断根、断代、断联、断源“四断”明显，实现了标本兼治、源头治理、综合治理、系统治理。

四是群众发动充分，同仇敌忾的态势前所未有。

五是“两面人”受到打击，广大党员干部普遍觉醒。

六是聚焦总目标，大胆创新，行之有效的立体式全方位的反恐维稳体系基本形成。以三个联动为支撑，形成了无盲区、无缝隙、无空白的主动局面。

七是党政军警兵民戮力同心，打出了声威、打出了稳定、打出了人民群众的安全感和信心。

八是作风明显转变，涌现出了大批优秀干部。想干事能干事会干事干成事的局面初步形成。

九是意识形态领域局面好转，思想阵地不断巩固。

十是宗教工作明显加强，中国化方向意识大大加强。

十一是民族团结的局面好转，各民族交往交流交融的态势良好。

十二是基层基础得到加强，党的执政根基不断巩固。

第三，在总目标统领下，持之以恒的开展好严打反恐维稳斗争，以新疆和谐稳定的好局面，迎接党的十九大胜利召开方面，要落实好“四项举措”

1、认清形势，警钟长鸣。新疆三期叠加的态势没有根本改变，反分裂斗争反恐维稳斗争形势依然严峻，我们不能有丝毫

的松懈麻痹、骄傲速胜等情绪，要聚焦社会稳定和长治久安总目标，做到敌情意识更强，严打声势更大，坚决做到除恶务尽，斩草除根，不获全胜绝不收兵。

2、明确任务、常抓不懈。就是要按照习近平总书记的指示和正声主席、建柱书记的要求，实现新疆大局的和谐稳定，做到“三无”（无缝隙、无盲区、无空白点）、“三不出”（大事不出、中事不出、力争小事也不出），为十九大的胜利召开创造必要的和谐环境，同时也为三年规划的实现打好坚实基础。

3、聚焦总目标，健全新机制、形成新常态、开创新局面。
聚焦总目标：就是要聚焦总书记社会稳定和长治久安的总目标，不放松不动摇。

健全新机制：①要健全完善党政军警兵民协调联动的好机制；②继续完善好前后方指挥部相互联动的指挥机制；③健全一套班子抓稳定、一套班子抓发展这个机制，从地州、区县到乡镇街道，这个机制要长期坚持下去，党委书记要把稳定扛在肩上、抓在手上、放在心上，带头抓牢总目标，带头不松劲、带头抓落实。

形成新常态：就是反分裂斗争、反恐维稳斗争和“三仗一战”三联动严打斗争的常态化、秩序化、长期化，必须下真功夫、下硬功夫，长期作战，把落实总目标扛在肩上、抓在手上、放在心上。

开创新局面：就是落实总目标、打好组合拳，开创新疆持续稳定、全面稳定、长期稳定的新局面。

4、义无反顾，持之以恒，突出重点，决战决胜。

①**领导上更加坚强，责任上更加明确。**坚持党委领导下的党政军警兵民协调联动的机制不动摇，党委领导下的前后方指挥部的体制不动摇，党委领导下的一把手负总责、各方分工负责、齐抓共管的机制不动摇，党委领导下的源头治理、系统治理、综合治理不动摇，党委领导下的“访惠聚”驻村工作、住村管寺工作组、驻内地工作组、驻口岸工作组、驻内地教育工作站、向村里派第一书记这些好的做法、齐抓共管的机制不动摇。

②“三仗一战”三联动更加有力。

③**监所培训中心管理更加完善。**“五防”工作必须到位，绝对安全必须保证。一把手要负总责，分管同志专抓，决不能出任何问题。

④**群众工作更加扎实。**争取人心务求实效，为稳定和长治久安构筑起坚强的钢铁长城。要做到进村入户全覆盖、思想工作全覆盖、民生改善全覆盖、特别是对收押的人员，这几个全覆盖要首先做好。

⑤**综合施策更加科学。**一是宗教工作要进一步加强。住村管寺中教育、管理、服务工作要共同发力。教育培训要坚持宗教伊斯兰教和社会主义相适应的方向，加强国语教育。二是结亲联谊活动常态扎实地开展好。三是发声亮剑活动要常态化开展。四是意识形态领域绝对安全必须保证。五是管好内地新疆籍人员。六是做好内高内初班防“三股势力”渗透工作。七是搞好防回流、防袭扰、防热兵器流入工作。

⑥ 干部作风更加过硬，问责机制形成常态。要借鉴喀什、和田排查调研查补漏洞工作经验，进一步抓好排查“两面人”工作，在反恐维稳斗争中，锻炼一支忠诚干净担当的干部队伍。

（此件系内部资料，不得通过网络、微信传播、发布）